

Fig.1

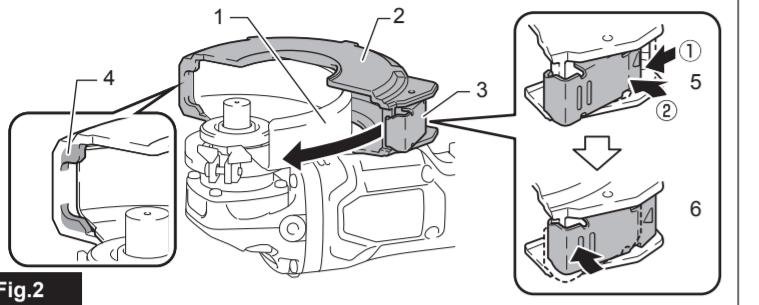


Fig.2

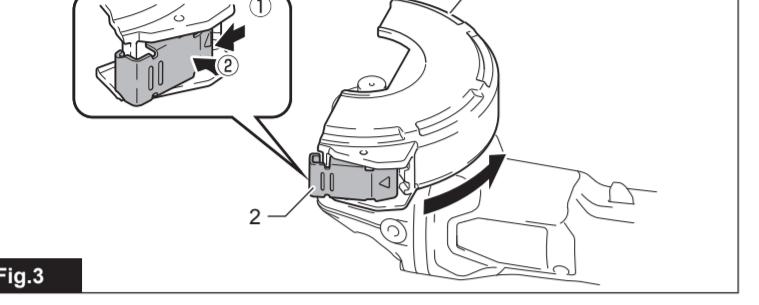


Fig.3

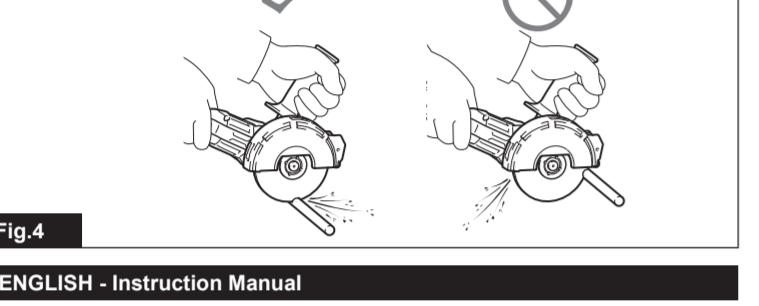


Fig.4

ENGLISH - Instruction Manual**Clip-on Cutting Wheel Guard Attachment**

WARNING: Read all safety warnings and instructions of both of the tool and the accessory.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Check if there are no cracks or breakage on the attachment before use. • Make sure that the hook and lock lever of the attachment holds the wheel guard before use. • When removing the attachment, allow attachments to cool down after use.

Installing or removing clip-on cutting wheel guard attachment

WARNING: The clip-on cutting wheel guard attachment is for use in combination with a grinding wheel guard. It is designed only for use with a Makita grinding wheel guard that has the following features, and mounts to the tool as shown.

Diametro del disco	100 mm (4")	115 mm (4-1/2") / 125 mm (5")	150 mm (6")
Dientes	3 o 5		
Wheel guard thickness	25 - 28 mm (1" - 1-1/8")	27 - 30 mm (1-1/16" - 1-3/16")	
Max. wheel thickness	3,2 mm (1/8")	3,0 mm (1/8")	

*Only for the USA, the wheel guard thickness for 150 mm (6") wheel is to be 41 - 44 mm (1-5/8" - 1-3/4").

NOTE: Not available in some countries such as Korea, Taiwan and mainland China. • You may not set the clip-on cutting wheel guard on some wheel guards with the hole.

For cutting-off operation, the clip-on cutting wheel guard attachment may be convenient, instead of the special wheel guard designed for cut-offs.

To install, slide and push the lock lever to unlock it. Hook the wheel guard attachment to the wheel guard first and then fit the lock lever to the other side of the wheel guard. After that, return the lock lever.

►Fig.2: 1. Wheel guard 2. Wheel guard attachment 3. Lock lever 4. Hook 5. Unlock 6. Lock

To remove, slide and push the lock lever to unlock it. After that remove the wheel guard attachment from the wheel guard.

►Fig.3: 1. Wheel guard attachment 2. Lock lever

Operation

CAUTION: • Do not expose the wheel guard attachment to a large amount of spark for an extended time. Doing so may damage the wheel guard attachment and result in personal injury by the spark.

• If you notice cracks, breakage, or other abnormal status during an operation, immediately abort cutting and check the tool, wheel, and wheel guard attachment.

When cutting, position the guard and put the wheel on the workpiece as illustrated to let the spark ejected away from you. Failure to do so may direct the spark toward you. ►Fig.4

PORTUGUÉS DO BRASIL - Manual de instruções**Acessório de encaixe do protetor do disco de corte**

Aviso: • Leia todos os avisos e instruções de segurança da ferramenta e do acessório. O descrevimento dos avisos e instruções pode resultar em choques elétricos, incêndio e/ou ferimentos graves. • Verifique se não existem trincas ou avarias no acessório antes de usar. • Certifique-se de que o gancho e a alavanca de travamento do acessório seguem o protetor do disco antes de usar. • Ao remover o acessório, deixe-o esfriar depois do uso.

Como instalar ou remover o acessório de encaixe do protetor do disco de corte

Aviso: O acessório de encaixe do protetor do disco de corte é indicado para uso com um protetor do disco de esmerilhamento Makita que tenha as características a seguir e seja instalado na ferramenta conforme mostrado.

Diametro do disco	100 mm (4")	115 mm (4-1/2") / 125 mm (5")	150 mm (6")
Dentes	3 ou 5		
Wheel guard thickness	25 - 28 mm (1" - 1-1/8")	27 - 30 mm (1-1/16" - 1-3/16")	
Max. wheel thickness	3,2 mm (1/8")	3,0 mm (1/8")	

*Somente para os EUA, a espessura do protetor do disco para disco de 150 mm (6") deve ser de 41 - 44 mm (1-5/8" - 1-3/4").

Nota: • Não disponível em alguns países como a Coreia, Taiwan e a China continental. • Pode não ser possível instalar o acessório de encaixe do protetor do disco de corte em alguns protetores de disco com furo.

►Fig.1: 1. Caixa de roamentos da esmerilhadeira 2. Entalhes 3. Peça de instalação do protetor do disco 4. Dentes 5. Espessura do protetor do disco 6. Furo

O acessório de encaixe do protetor do disco de corte pode ser conveniente para operações de corte em vez do protetor do disco especial indicado para discos de corte.

Para instalar, deslize e pressione a alavanca de travamento para destravá-la. Enganche o acessório do protetor do disco no protetor do disco primeiro e encaixe a alavanca de travamento no outro lado do protetor do disco. Deslize e pressione a alavanca de travamento.

►Fig.2: 1. Protetor do disco 2. Acessório do protetor do disco 3. Alavanca de travamento 4. Gancho 5. Deslizável 6. Travar

Para remover, deslize e pressione a alavanca de travamento para destravá-la. Depois disso, remova o protetor do disco do protetor do disco.

►Fig.3: 1. Acessório do protetor do disco 2. Alavanca de travamento

Operação

Precaução: • Não exponha o acessório do protetor do disco a uma grande quantidade de fícias durante um período de tempo prolongado. Fazer isso pode danificar o acessório do protetor do disco e causar ferimentos pessoais como as fícias. • Se observar trincas, avarias ou outras condições anormais durante a operação, interrompa imediatamente o corte e verifique a ferramenta, o disco e o acessório do protetor do disco.

Quando exceder a corte, posição o protetor e coloque o disco na peça de trabalho conforme ilustrado, para que as fícias sejam projetadas para longe de você. Se isso não for feito, as fícias poderão ser dirigidas na sua direção. ►Fig.4

FRANÇAIS - Manuel d'instructions**Accessoire clippable pour carter de meule à tronçonner**

AVERTISSEMENT : • Veillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions fournies avec l'outil et l'accessoire. Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures. • Avant l'utilisation, vérifiez que l'accessoire n'est pas fissuré ou cassé. • Avant utilisation, assurez-vous que le crochet et le levier de verrouillage de l'accessoire retiennent le carter de meule. • Laissez l'accessoire refroidir après utilisation avant de le retirer.

Pose ou dépose de l'accessoire clippable pour carter de meule à tronçonner

AVERTISSEMENT : L'accessoire clippable pour carter de meule à tronçonner est à utiliser en association avec un carter de meule abrasive. Il est conçu uniquement pour être utilisé avec un carter de meule abrasive Makita présentant les fonctionnalités suivantes et se fixant sur l'outil comme suit.

Diametro de la meule	100 mm (4")	115 mm (4-1/2") / 125 mm (5")	150 mm (6")
Dentes	3 ou 5		
Epaisseur du carter de meule	25 - 28 mm (1" - 1-1/8")	27 - 30 mm (1-1/16" - 1-3/16")	
Epaisseur max. de la meule	3,2 mm (1/8")	3,0 mm (1/8")	

*Pour les États-Unis uniquement, l'épaisseur du carter de meule pour une meule de 150 mm (6") doit être de 41 à 44 mm (1-5/8" - 1-3/4").

Nota: • Non disponible dans certains pays comme la Corée, Taiwan et la Chine continentale. • Pode não ser possível instalar o acessório de encaixe do protetor do disco de corte em alguns protetores de disco com furo.

►Fig.1: 1. Botas de roamentos da amoladora 2. Encaches 3. Peça de instalação do protetor do disco 4. Dentes 5. Espessura do protetor do disco 6. Furo

O acessório de encaixe do protetor do disco de corte pode ser conveniente para operações de corte em vez do protetor do disco especial indicado para discos de corte.

Para instalar, deslize e pressione a alavanca de travamento para destravá-la. Enganche o acessório do protetor do disco no protetor do disco primeiro e encaixe a alavanca de travamento no outro lado do protetor do disco. Deslize e pressione a alavanca de travamento para a alavanca de travamento.

►Fig.2: 1. Carter de meule 2. Accessoire du carter de meule 3. Levier de travage 4. Crochet 5. Déverrouilleur. 6. Verrouiller

Para retirar, deslize e pressione o levier de verrouillage para o déverrouiller. Acrochez o accessoire du carter de meule au carter de meule, puis insérez le levier de verrouillage sur l'autre côté du carter de meule. Ceci fait, ramenez en place le levier de verrouillage. Ceci fait, retirez l'accessoire du carter de meule.

►Fig.3: 1. Accessoire du carter de meule 2. Levier de verrouillage

Fonctionnement

Attention : • N'exposez pas l'accessoire du carter de meule à une grande quantité d'éclisses pendant une période prolongée, sous peine de l'endommager et de vous blesser par les éclisses.

• Si vous remarquez des fissures, une rupture ou d'autres conditions anormales lors d'une coupe, arrêtez immédiatement et vérifiez l'outil, la roue et l'accessoire du carter de meule.

Lors de la coupe, positionnez le carter de protection et placez la meule sur la pièce comme illustré pour que les éclisses soient projetées loin de vous. Autrement, vous risquez de diriger les éclisses vers vous. ►Fig.4

DEUTSCH - Gebrauchsanleitung**Aufsteckbarer Schneidrad-Schutzaufbausatz**

WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen zur Verwendung von Werkzeug und Zubehör. • Wenn Mischnutzung oder Wechseln von Schaltern und/oder schweren Verletzungen drohen. • Gewisserweise Sie sich vor Gebrauch, dass keine Risiko oder Brüderungen am Aufbau vorhanden sind. • Vergewissern Sie sich, dass der Gebrauch des Schutzaufbausatzes die Schutzaufbauelemente nicht beschädigt.

► Fig.1: 1. Lagergehäuse der Schleifmaschine 2. Kerben 3. Installationsteile der Schutzaufbausatzes 4. Zahne 5. Schutzaufbaudicke

Für Schneidrad ist der aufsteckbare Schneidrad-Schutzaufbausatz ließlich eventuell nicht an einigen Schutzaufbaus mit dem Loch anbringen.

► Abb. 1: 1. Lagergehäuse der Schleifmaschine 2. Kerben 3. Installationsteile der Schutzaufbausatzes 4. Zahne 5. Schutzaufbaudicke

Zum Montieren verschieben und drücken Sie den Sperrhebel, um ihn zu entriegeln. Haken Sie den Schutzaufbausatz zuerst an die Schutzaufbauelemente an. Stellen Sie dann den Sperrhebel zurück.

► Abb. 2: 1. Schutzaufbaudicke 2. Schutzaufbausatz 3. Sperrhebel 4. Raste 5. Entriegeln 6. Verriegeln Zum Demontieren verschieben und drücken Sie den Sperrhebel, um ihn zu entriegeln. Nehmen Sie dann den Schutzaufbausatz von der Schutzaufbauelemente ab.

► Abb. 3: 1. Schutzaufbaudicke 2. Sperrhebel

Betrieb

► **VORSICHT:** • Setzen Sie den Schutzaufbausatz nicht über längere Zeit einer großen Funkenmenge aus. Dies kann zu einer Beschädigung des Schutzaufbausatzes und zu Personenbeschädigung durch die Funken führen. • Falls Sie Risse, Bruchstellen oder andere异常 Zustände während des Betriebs bemerken, trennen Sie den Schneidvorgang sofort ab, und überprüfen Sie Werkzeug, Schneidrad und Schutzaufbausatz.

Beim Schneiden ist der Schutzaufbausatz so zu positionieren und das Schneidrad so an das Werkstück anzusetzen, wie in der Abbildung dargestellt, damit die Funken von ihnen weg fliegen. Andernfalls können die Funken auf Sie gerichtet werden. ►Abb. 4

ITALIANO - Manuale d'uso**Accessorio agganciabile per protezione disco da taglio**

AVVERTENZA: • Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni sia dell'utensile che dell'accessorio. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni potrebbe risultare in scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali. • Prima dell'uso, controllare se non vi sono spaccature o rotture sull'accessorio. • Prima dell'uso, accertarsi che il gancho e la leva di blocco dell'accessorio siano aggiuntati alla protezione disco. • Quando si intende rimuovere l'accessorio, lasciar raffreddare l'accessorio dopo l'uso.

Installazione o rimozione dell'accessorio agganciabile per protezione disco da taglio

AVVERTENZA: • L'accessorio agganciabile per protezione disco da taglio può essere utilizzato in combinazione con una protezione disco per mole a disco. È progettato esclusivamente per l'utilizzo con una protezione disco per mole a disco Makita che abbia le caratteristiche seguenti, e si monta sull'utensile come indicato nella figura:

Diametro del disco	100 mm (4")	115 mm (4-1/2") / 125 mm (5")	150 mm (6")
Dentes	3 o 5		
Spessore della protezione disco	25 - 28 mm (1" - 1-1/8")	27 - 30 mm (1-1/16" - 1-3/16")	
Spessore massimo del disco	3,2		

